

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

26 MAI 1964.

Projet de loi relatif à l'aide médicale urgente

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. HAMBYE.

ARTICLE PREMIER.

A. — Remplacer l'alinéa 1^{er} de cet article par le texte suivant :

« Le Roi organise l'aide médicale urgente aux personnes dont l'état, par suite d'accident ou de maladie, requiert des soins immédiats ».

B. — Supprimer le 3^e alinéa de cet article.

Justification.

La loi tend à donner un statut légal à une organisation pré-existante basée sur le fonctionnement du service 900.

Il faut donc partir de la situation existante : il est fait appel et il continuera à être fait appel au service 900, sans distinguer si la personne qui par suite d'accident ou de maladie requiert des soins urgents, se trouve sur la voie publique, dans un lieu public ou dans un lieu privé.

Si l'on veut éviter des confusions dans le fonctionnement du service et une division des responsabilités entre ce service et les C.A.P., il faut que les mécanismes techniques que l'on veut mettre en place, la possibilité de mobiliser médecins, exploitants d'ambulance ou hôpitaux, les sanctions pénales envisagées puissent fonctionner ou être appliquées chaque fois que des soins immédiats sont nécessaires.

R. A 6662.

Voir :

Documents du Sénat :

201 (Session de 1963-1964) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

240 (Session de 1963-1964) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

26 MEI 1964.

Ontwerp van wet betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening.

AMENDEMENTEN VAN DE H. HAMBYE.

EERSTE ARTIKEL.

A. — Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« De Koning organiseert de dringende geneeskundige hulpverlening ten behoeve van de personen wier gezondheidstoestand als gevolg van een ongeval of ziekte onmiddellijke verzorging vereist ».

B. — Het derde lid van dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording.

De wet heeft ten doel een wettelijk statuut te verlenen aan een reeds bestaande organisatie die steunt op de werking van de dienst 900.

Wij moeten dus uitgaan van de bestaande toestand : de dienst 900 wordt opgeroepen en zal blijven opgeroepen worden, onverschillig of de persoon die als gevolg van ongeval of ziekte dringende verzorging behoeft, zich op de openbare weg dan wel in een openbare of particuliere plaats bevindt.

Wil men verwarring in de werking van de dienst en versnippering van de verantwoordelijkheid tussen deze dienst en de C.O.O.'s voorkomen, dan moeten, telkens als dringende verzorging noodzakelijk is, de technische mechanismen die men wenst in te voeren, kunnen functioneren, dan dient de mogelijkheid te bestaan om geneesheren, exploitanten van ziekenwagens of ziekenhuizen te mobiliseren, en moeten de in uitzicht gestelde strafsancities kunnen worden toegepast.

R. A 6662.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

201 (Zitting 1963-1964) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

240 (Zitting 1963-1964) : Verslag.

ART. 6.

Modifier le début de cet article comme suit :

« Sur demande du préposé du service d'appel unifié, à l'hôpital désigné par lui, soit d'office, soit à la demande des intéressés, la personne responsable des admissions dans cet hôpital doit... »

Justification.

Dans de nombreux cas d'intervention du service 900, la personne qui requiert des soins est consciente. Il est anormal de la conduire d'office dans l'hôpital choisi par le préposé du service, sauf, une fois les premiers soins donnés, la possibilité pour l'intéressé de se faire conduire à ses frais dans un autre hôpital.

ART. 8.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« § 1^{er}. — Lorsque ces interventions sont la conséquence d'un accident de roulage, le Fonds d'aide médicale urgente paie, conformément aux barèmes établis par le Roi, les frais résultant des interventions des médecins et transporteurs prévues aux articles 4 et 5. Il paie de même les frais résultant de l'hospitalisation pour la journée d'admission et les six jours qui suivent.

» Ceux de ces frais y compris les honoraires des médecins et le coût des médicaments qui ne sont pas compris dans le prix normal de la journée d'entretien, tel qu'il est défini dans la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux sont payés conformément aux barèmes établis par le Roi.

» Le Fonds n'est toutefois tenu de payer ces frais que si, à l'expiration d'un délai fixé par le Roi prenant cours le jour où les médecins, services d'ambulance ou hôpitaux ont par lettre recommandée à la poste transmis au débiteur leur état d'honoraires ou de frais, cette demande est restée infructueuse.

» § 2. — Lorsque ces interventions ne sont pas la conséquence d'un accident de roulage, les frais résultant des interventions des médecins et transporteurs sont, selon les mêmes barèmes et les mêmes modalités que ceux prévus au paragraphe précédent, payés par la Commission d'Assistance publique de la Commune où l'assistance est devenue nécessaire; les frais résultant de l'hospitalisation sont payés par la Commission d'Assistance publique de la Commune où l'hôpital se trouve établi.

» § 3. — Les frais d'hospitalisation pour la période postérieure à celle fixée au § 1^{er} sont payés par la Commission d'Assistance publique de la Commune où l'hôpital se trouve établi ».

ART. 6.

De aanhef van dit artikel te wijzigen als volgt :

« Op aanvraag van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel aan het ziekenhuis dat door hem is aangewezen, hetzij van ambtswege, hetzij op verzoek van de betrokkenen, is de persoon die verantwoordelijk is voor de opnemings in dat ziekenhuis... »

Verantwoording.

In vele gevallen waarin de dienst 900 optreedt, is de hulpbehoevende persoon bij het bewustzijn. Het is abnormaal deze persoon van ambtswege naar een ziekenhuis te voeren dat door de aangestelde van de dienst wordt gekozen en pas als de eerste verzorging is verstrekt, aan de betrokkene de mogelijkheid te geven zich op zijn kosten naar een ander ziekenhuis te laten voeren.

ART. 8.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. — Wanneer deze tussenkomsten het gevolg zijn van een verkeersongeval, betaalt het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening, overeenkomstig de door de Koning vastgestelde schalen, de kosten die voortvloeien uit de bij de artikelen 4 en 5 bedoelde tussenkomst van de geneesheren en vervoerders. Het Fonds betaalt eveneens de kosten die voortvloeien uit de ziekenhuisverpleging voor de dag van de opnemings en voor de zes volgende dagen.

» Die kosten, met inbegrip van de honoraria der geneesheren en de kosten voor geneesmiddelen, die niet begrepen zijn in normale prijs van de onderhoudsdag, bepaald in de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, worden betaald overeenkomstig de door de Koning vastgestelde schalen.

» Het Fonds is evenwel alleen dan gehouden tot betaling van die kosten indien na het verstrijken van een termijn die door de Koning wordt bepaald en ingaat de dag waarop de geneesheren, ambulancediensten of ziekenhuizen bij aangetekend schrijven hun honoraria- of kostenstaat aan de schuldenaar hebben gezonden, dit verzoek vruchteloos is gebleven.

» § 2. — Wanneer deze tussenkomsten niet het gevolg zijn van een verkeersongeval, worden de kosten die voortvloeien uit de tussenkomst van de geneesheren en vervoerders, volgens dezelfde schalen en dezelfde modaliteiten als die welke in de voorafgaande paragraaf zijn bepaald, betaald door de Commissie van Openbare Onderstand van de gemeente waar de hulpverlening noodzakelijk was; de kosten die voortvloeien uit de opnemings in het ziekenhuis worden betaald door de Commissie van Openbare Onderstand van de gemeente waar het ziekenfonds gevestigd is.

» § 3. — De Kosten van opnemings in het ziekenhuis voor het tijdvak na het in § 1 bepaalde, worden betaald door de Commissie van Openbare Onderstand van de gemeente waar het ziekenhuis gevestigd is. »

Justification.

a) Un des buts poursuivis par le projet est d'assurer aux prestataires de soins — médecins, ambulances, hôpitaux — le règlement rapide de leurs états d'honoraires ou factures de prestations.

Ce but ne sera pas atteint lorsque des soins fournis à l'intervention du service 900, l'auront été à une personne se trouvant dans un lieu privé.

Il paraît difficile d'envisager l'intervention du Fonds d'Aide médicale urgente dans tous les cas d'intervention du service 900.

Aussi est-il proposé d'établir 2 distinctions :

1. Pour les accidents de roulage : intervention du Fonds d'aide médicale urgente.

2. Dans les autres cas : intervention de la C.A.P. :

1^o du lieu où se trouve le blessé ou le malade, en ce qui concerne les premiers soins et le transport;

2^o du lieu de l'hôpital en ce qui concerne l'hospitalisation.

b) Il est d'autre part nécessaire de fixer un délai à l'expiration duquel prend fin l'intervention du fonds d'aide médicale urgente.

Il semble qu'un délai de 6 jours, non compris celui de l'admission, sera suffisant pour permettre à l'hôpital de faire les démarches nécessaires pour obtenir de l'hospitalisé lui-même ou de sa famille, des organismes assureurs, des sociétés assurant les accidents du travail et subsidiairement de la C.A.P. secourante, toute garantie quant au paiement des frais d'hospitalisation.

c) Les distinctions que contient l'article 8 du projet sont artificielles : l'obligation qui incombe au fonds est la même dans les deux cas : payer le prestataire à défaut de règlement volontaire par le bénéficiaire des prestations.

ART. 9.

Remplacer le 2^e alinéa de cet article par le texte suivant :

« En outre, le Fonds est subrogé de plein droit à concurrence des paiements qu'il aura effectués, dans tous les droits que les personnes visées à l'article premier peuvent faire valoir à l'égard de quiconque pourrait avoir à leur égard des obligations pécuniaires légales ou contractuelles. »

Justification.

La subrogation attribuée au fonds par le premier membre de phrase du second alinéa de l'article 9, fait double emploi avec le droit propre que lui donne l'alinéa premier.

ART. 10.

a) Au 1^{er} alinéa de cet article, après les mots : « Fonds d'aide médicale urgente » ajouter les mots : « ou par la Commission d'Assistance Publique. »

b) Au 2^e alinéa de cet article, après les mots « du Fonds » ajouter : « ou de la Commission d'Assistance Publique ».

Verantwoording.

a) Een van de doeleinden van het ontwerp is ervoor te zorgen dat de geneesheren, ambulancediensten, ziekenhuizen, hun honorariastaten of de facturen van hun verstrekkingen vlug verveffend zien.

Dit doel zal niet bereikt worden wanneer door tussenkomst van de dienst 900 verzorging werd verstrekt aan een persoon die zich in een particuliere plaats bevindt.

Het blijkt moeilijk de tegemoetkoming van het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening te overwegen in alle gevallen waarin de dienst 900 tussenkomt.

Er wordt dan ook een dubbel onderscheid voorgesteld :

1. Voor de verkeersongevallen : tegemoetkoming van het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening;

2. In de overige gevallen : tegemoetkoming van de C.O.O. :

1^o van de plaats waar de gewonde of de zieke zich bevindt, wat betreft de eerste verzorging en het vervoer;

2^o van de plaats waar het ziekenhuis gevestigd is, wat betreft de ziekenhuisverpleging.

b) Anderzijds is het noodzakelijk een termijn te bepalen na het verstrijken waarvan de tegemoetkoming van het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening een einde neemt.

Een termijn van zes dagen, met uitsluiting van de dag der opnemings, schijnt voldoende te zijn om het ziekenhuis in staat te stellen de nodige stappen te doen om van de verpleegde zelf of van zijn gezin, van de verzekeringsinstellingen, van de maatschappijen die tegen arbeidsongevallen verzekeren, en subsidiair ook van de C.O.O., elke waarborg te verkrijgen met betrekking tot de kosten van de ziekenhuisverpleging.

c) Het onderscheid dat in artikel 8 van het ontwerp wordt gemaakt, is kunstmatig : de verplichting die op het Fonds rust, is in beide gevallen dezelfde : bij ontstentenis van een vrijwillige regeling door de begunstigde van de prestaties, de persoon betalen die de hulp heeft verleend.

ART. 9.

Het tweede lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Bovendien treedt het Fonds van rechtswege en ten belope van de betalingen die het verricht heeft, in alle rechten welke de personen bedoeld in artikel 1 kunnen doen gelden ten opzichte van ieder die tegenover hen wettelijk of contractueel geldelijke verplichtingen mocht hebben ».

Verantwoording.

De indeplaatsstelling die aan het Fonds wordt toegekend krachtens het eerste zinsdeel van het tweede lid van artikel 9 komt op hetzelfde neer als het eigen recht dat krachtens het eerste lid aan het Fonds wordt toegekend.

ART. 10.

a) In het eerste lid van dit artikel, na de woorden : « Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening » in te voegen de woorden : « of door de Commissie van openbare onderstand ».

b) In het tweede lid van dit artikel, na de woorden : « Het Fonds » in te voegen de woorden : « of de Commissie van openbare onderstand ».

ART. 12.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« a) Le 3^e alinéa de l'article 66 de la loi du 10 mars 1925, organique de l'assistance publique, modifiée par la loi du 8 avril 1958, est abrogé.

» b) Au 1^{er} alinéa de l'article 70 de la même loi, sont supprimés les mots : « et aux personnes visées à l'article 66, 3^e alinéa. »

Justification.

Les modifications proposées à l'article 10 sont la conséquence des amendements proposés à l'article 8.

Il en est de même de l'amendement à l'article 12.

J. HAMBYE.

ART. 12.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« a) Het derde lid van artikel 66 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand, gewijzigd bij de wet van 8 april 1958, wordt opgeheven.

» b) In het eerste lid van artikel 70 van dezelfde wet worden de woorden : « en aan de bij artikel 66, derde lid, bedoelde personen », opgeheven. »

Verantwoording.

De op artikel 10 voorgestelde wijzigingen zijn het gevolg van de amendementen die op artikel 8 worden voorgesteld.

Dit geldt ook voor het amendement op artikel 12.